

Glorioso Verão Festival Shakespeare

8 JULHO > 13 AGOSTO

Shakespeare morreu há 400 anos e continua mais vivo que nunca. Que mistério é esse que faz com que gente de todo o mundo continue a precisar dos monumentos teatrais que este inglês escreveu? Glorioso Verão é um festival que nasce da associação entre o D. Maria II e o São Luiz, ocupando as suas diversas salas mas também o espaço público da cidade.

Aida Tavares e Tiago Rodrigues
Diretores artísticos São Luiz e D. Maria II

ESPETÁCULOS

Sonho de uma noite de verão

Espectáculo final da Escola
Superior de Teatro e Cinema
direção artística Cristina Carvalho

13 > 14 jul
qua > qui, 21h30
Teatro Nacional São Carlos -
Festival Ao Largo
A classificar pela CCE
Entrada livre

Se um grupo de pessoas soubesse de cor o *Sonho de uma Noite de Verão* e uma noite, subitamente, começasse a brincar a isso... Este foi o ponto de partida de Cristina Carvalho para a criação de um espetáculo, há já alguns anos, nos jardins do Palácio Vila-Flor, em Guimarães, e a que volta agora, com alunos finalistas da licenciatura em Teatro da ESTC.

coprodução TNSC, TNDM II, ESTC, SLTM
espetáculo com legendagem em inglês

Romeu e Julieta

criação de Rui Horta
14 > 23 jul
qua > sáb, 21h; dom, 16h
D. Maria II - Sala Garrett
€

Romeu e Julieta. Nomes que seiam a mais intemporal das histórias de amor e que vão agora unir o D. Maria II à Companhia Nacional de Bailado. Ao lume, está Rui Horta que promete um olhar do nosso tempo sobre o clássico. Este *Romeu e Julieta* é uma viagem sensorial livremente inspirada em Shakespeare, mas fiel às grandes questões que esta aborda: a irracionalidade do ser humano perante o amor e a morte.

Após a sessão de 17 de julho, haverá uma conversa com Rui Horta e Tiago Rodrigues, transmitida em streaming nos sites do D. Maria II e British Council.

coprodução CNB, TNDM II
espetáculo com legendagem em inglês

António e Cleópatra

texto e encenação Tiago Rodrigues
15 > 17 jul
sex > sáb, 21h; dom, 17h30
São Luiz - Sala Principal, m/12
€12 (com descontos €5 a €8,40)

Misturaram amor e política e inventaram uma política do amor. São uma história de amor histórico. São um romance baseado em acontecimentos reais frequentemente romaneados. Shakespeare ergueu-lhes um monumento verbal. Neste espetáculo, Sofia Dias e Vitor Roriz são a dupla aqui-e-agora do que eles foram ali-e-então. São e não são António e Cleopatra.

produção TNDM II a partir de uma criação original da companhia Mundo Perfeito
coprodução Centro Cultural de Belém, Centro Cultural Vila Flor, Tempos d'Imagem
espetáculo com legendagem em inglês

Trocava a minha fama por uma caneca de cerveja

criação Rui Neto e Teresa Sobral
18 > 23 jul
seg > sáb, 13h
São Luiz - Jardim de Inverno
A classificar pela CCE
€12 (com descontos €5 a €8,40)

Neste espetáculo, são as palavras de Shakespeare que são servidas. São a senha e contra senha, na fila para a razão do dia. O banquete dos pobres é servido enquanto chovem granadas. Ricardo III tem granadas. Lady Macbeth tem granadas. Hamlet e a mãe do Hamlet têm granadas. E o dia prossegue. Entre mortos inventados. Um morto inventado é mais real. É mais fácil acreditar. Ainda assim o horizonte parece inacreditavelmente tranquilo.

produção SLTM
espetáculo falado em português e inglês

By Heart

de Tiago Rodrigues
20 > 23 jul
qua > sáb, 21h30
D. Maria II - Sala Estúdio
€

By Heart é uma peça sobre a importância da transmissão, do invisível contrabando de ideias que apenas guardam um texto na memória pode oferecer. É sobre o esconderijo seguro que os textos proibidos sempre encontraram em nós. Como diria George Steiner: "Assim que 10 pessoas sabem um poema de cor, não há nada que a KGB, a CIA ou a Gestapo possam fazer. Esse poema vai sobreviver".

produção TNDM II a partir de uma criação original da companhia Mundo Perfeito
coprodução O Espaço do Tempo, Maria Matos Teatro Municipal
espetáculo com legendagem em inglês

hOtelo

direção Pedro Lacerda

21 > 24 jul
qui > sáb, 21h; dom, 17h30
São Luiz - Sala Mário Viegas, m/16
€12 (com descontos €5 a €8,40)

No teatro as personagens são ícones, e assim falamos de ciúme, de traição, de amor, do peso da palavra. Porque contar uma história de amor trágica senão para conversar? Neste espetáculo que reúne textos de Shakespeare, Godard, Pasolini e Arrigo Boito, *Otelo* escreve-se com h porque as más ideias se enraízam, porque Lisboa se vende. É o nosso hotel.

produção Negócio ZDB
espetáculo com legendagem em inglês

Shake, Shake, Shake, meu amor

Espectáculo final da Escola
Superior de Teatro e Cinema
encenação Francisco Salgado

28 > 31 jul
qui > sáb, 21h; dom, 16h
D. Maria II - Sala Garrett
Entrada livre

Shake, Shake, Shake, meu amor é o espetáculo com que os alunos finalistas do curso de Teatro da Escola Superior de Teatro e Cinema terminam a sua licenciatura. Neste, um conjunto de comédias shakespearianas é o ponto de partida para a elaboração de uma partitura de seqüências baseadas na ideia de amor, de desencanto e de repetição.

parceria TNDM II, ESTC
espetáculo com legendagem em inglês

Cimbelino

encenação António Pires

2 > 13 ago
ter > sáb, 21h
Ruínas do Convento do Carmo
€

Baseada na história do rei Cunobelino, nos tempos anteriores à conquista romana da Britânia, "Cymbeline" conta histórias de ciúmes, de mentiras que se acham verdades, e que levam a equívocos sobre lealdade e traição. Neste espetáculo de António Pires, tudo decorre num turbilhão de emoções e num acentuado tom de comédia.

produção Teatro do Bairro / Ar de Filmes

CICLO FILMES SHAKESPEARE

D. Maria II > Sala Estúdio
Entrada livre

O British Council e a BFI apresentam *Shakespeare on Film* em parceria com *Shakespeare Lives*.
bfi.org.uk/Shakespeare

Romeo and Juliet (1968)

de Franco Zeffirelli
8 jul
sex, 18h

Rodado na Toscana e Siena, o que lhe confere um autêntico toque de renascimento italiano, esta coprodução anglo-italiana extrapolou os limites das produções shakespearianas tradicionais e foi premiada com dois óscares da academia.

Hamlet (1948)

de Laurence Olivier

9 jul
sáb, 18h

Poucas foram as vezes que a trágica história do príncipe dinamarquês, torturado pelo dever de vingar o assassinato do pai, foi tão brilhantemente retratada como neste filme protagonizado por Laurence Olivier.

Macbeth (1971)

de Roman Polanski

15 jul
sex, 18h

O desejo pelo poder e as suas conseqüências sangrentas são os ingredientes desta tragédia de Shakespeare. Na obscura visão de Polanski, Jon Finch é Macbeth, o herói de guerra escocês, cuja ambição louca desencadeia um ciclo de violência.

King Lear (1970)

de Peter Brook

16 jul
sáb, 18h

Rei Lear decide dividir o reino entre as filhas, em quantidades proporcionais ao amor de cada uma. Mas Cordélia não aceita, e as suas irmãs passam a dominar o reino, acabando por abusar

da confiança do pai. Uma história que deriva na loucura de Lear e no desmoronar de um império.

LEITURA ENCENADA

Macbeth

direção da leitura João Grosso

12 jul
ter, 19h
D. Maria II - Salão Nobre
Entrada livre

Nesta atualização em leitura encenada do texto de Shakespeare, envolta em superstições teatrais, foi escolhida a voz-ragem como expressão do desequilíbrio, da violência, da crueldade, da dor e da irracionalidade que a ganância de poder sempre transporta.

A leitura será antecidada pelo lançamento do livro *Macbeth*, uma edição TNDM II/Bicho do Mato, com tradução de Manuel Bandeira.

produção TNDM II

RECITAL

If music be the food of love

direção Nuno Vieira de Almeida

16 > 17 jul
sáb > dom, 18h30
São Luiz - Jardim de Inverno, m/6
€12 (com descontos €5 a €8,40)

Revisitação de diversos textos de Shakespeare tanto postos em música como lidos. Em alguns casos, o texto será lido para depois ser cantado de modo a perceber-se a transformação (ou leitura) dada pelo compositor. Serão também lidos alguns Sonetos no tradução de Vasco Graça Moura, sendo este recital também uma ocasião para lhe prestar uma devida homenagem.

produção SLTM

LANÇAMENTO DE LIVRO

Macbeth

tradução Manuel Bandeira

12 jul
ter, 19h
D. Maria II - Salão Nobre

edição TNDM II/Bicho do Mato

E AINDA...

The Complete Walk

8 jul - 13 ago

Exibição de curtas metragens realizadas pela Royal Shakespeare Company a partir da obra do dramaturgo, numa iniciativa do British Council em parceria com uma dezena de espaços culturais da cidade.

Masterclass de Steven Berkoff (streaming)

9 jul
sáb, 12h

Streaming disponível no site do D. Maria II, a partir do Festival de Teatro Clássico de Almagro.

Oficina Shakespeare São Luiz Mais Novos orientação Cláudia Gaiolas

11 > 15 jul
seg > sex, 10h > 17h
São Luiz - Sala Mário Viegas
Público-alvo: 9 > 12 anos
€35 por participante
(inclui almoço e seguro)

Durante uma semana, e num único ato, vamos aproximar-nos da tragédia, do drama romântico, das aventuras shakespearianas repletas de incidentes dramáticos e acidentes imprevistos.

produção SLTM

Bilhetes à venda nas bilheteiras do D. Maria II e São Luiz. Consulte os preços.

Teatro Nacional D. Maria II
Bilheteira: Praça D. Pedro IV (Rossio)
+351 900 213 250
bilheteira@teatro-dmaria.pt
www.teatro-dmaria.pt

São Luiz Teatro Municipal
Bilheteira: Rua António Maria Cardoso, 38
+351 213 257 650
bilheteira@teatrosauliz.pt
www.teatrosauliz.pt